



Distr.: Limited
2 March 2001
Chinese
Original: English

拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会
第十二届会议
2001 年 2 月 26 日至 3 月 2 日，维也纳
议程项目 3
最后审定并核准打击非法制造和贩运枪支及其
零部件和弹药的附加国际法律文书

提案和建议

对拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会 第十一届会议主席所提提案的修正

1. 拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会第十一届会议主席谨就其载于联合国打击跨国有组织犯罪公约关于打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的补充议定书修订草案（A/AC.254/4/Add.2/Rev.6）附件中的原提案提出如下修正。

1. 议定书结构调整

2. 提议按照其他议定书重新安排议定书结构，将第 8 条至第 12 条、第 14 条、第 15 条、第 18 条和第 18 条之二列入题为“预防”的一章。

2. 序言

3. 提议以下述案文取代序言：

“本议定书缔约国，

“意识到迫切需要预防、打击和消除枪支及其零部件和弹药的非法制造和贩运，因为这些活动危害每个国家、区域和整个世界的安全，威胁各民族的幸福及其社会和经济发展与和平生活的权利，并产生着破坏稳定的影响，而这些影响是同其他跨国犯罪活动、许多城市和社区中的高水平的犯罪和暴力以及国家间冲突的爆发有着密切联系的，

“深信打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药需要在国家、区域和全球各级开展国际合作、交换信息和采取其他适当措施，

“回顾 1998 年 12 月 9 日第 53/111 号决议，大会在该决议中决定设立一个开放的政府间特设委员会，以拟订一项打击跨国有组织犯罪的全面国际公约，并讨论拟订诸如处理非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的国际文书，

“并回顾大会 1999 年 12 月 15 日题为“小型武器”的第 54/54 V 号决议，大会在该决议中除其他事项外还重申“《联合国宪章》第 51 条确认的单独和集体自卫的固有权利，这意味着各国也有为其本国防卫取得武器的权利，”以及“所有各国人民，特别是在殖民统治或其他形式的外国统治或外国占领下的人民有自决的权利，必须如 1993 年 6 月 25 日世界人权会议通过的《维也纳宣言》和《行动纲领》及其他文书中所宣告，有效地落实此项权利”，以及 2000 年 11 月 20 日题为“小型武器和轻武器的非法贩运”的第 55/33 Q 号决议；

“并深信以一项打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的国际文书补充联合国打击跨国有组织犯罪公约，将会有助于预防和打击这类犯罪，

“兹议定如下： ”

3. 0 条

4. 提议删去 0 条。

4. 第 2 条：定义

5. 提议删去议定书第 2 条(b)款第(二)项、第 5 条第 1 款(c)项和第 9 条第 1 款之二（A/AC.254/4/Add.2/Rev.6 附件中提议）。

5. 第 4 条：范围

6. 提议以下述案文取代第 4 条（A/AC.254/4/Add.2/Rev.6 附件中提议）。

“第 4 条
“适用范围

“1. 除非本议定书中另有规定，本议定书应当适用于预防非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药，以及侦查和起诉本议定书第 5 条所确立的带有跨国性质且涉及有组织犯罪集团的犯罪。

“2. 本议定书不适用于国家间交易，或如果适用议定书便会影响缔约国根据《联合国宪章》采取有利于国家安全的行动的权力的那类国家转让。”

6. 第 9 条：枪支的标识

7. 提议以下述案文取代第 9 条：

“第 9 条
“枪支的标识

“1. 为了识别和追查枪支，缔约国应当：

“(a) 要求在每一枪支制造时打上表示制造国或制造地、制造厂商名称和序号的适当的独特标识；

“(b) 要求在进口的每一枪支上打上适当的简明标识，以便识别进口国和在可能的情况下识别进口年份，并使该国主管当局能够追查该枪支，如果该枪支无独特标识，则还应当打上这类标识；

“(c) 本款(b)项的要求不必适用于出于可核实的合法目的的临时进口的枪支；

“(d) 确保在枪支从政府库存转为永久性民用时打上适当的独特标识，以使所有缔约国均能识别转让国。

“2. 缔约国应当鼓励枪支制造业研拟防止去除或更改标识的措施。”

7. 第 20 条：签署、批准、接受、核准和加入

第 1 款

8. 提议以下述案文取代第 1 款：

“1. 本议定书自大会通过后第三十天起至 2002 年 12 月 12 日止在纽约联合国总部开放供各国签署。”

8. 第 20 条之二：保留

9. 提议删去第 20 条之二。

9. 第 21 条：生效

第 1 款

10. 提议删去第 1 款中的方括号。
